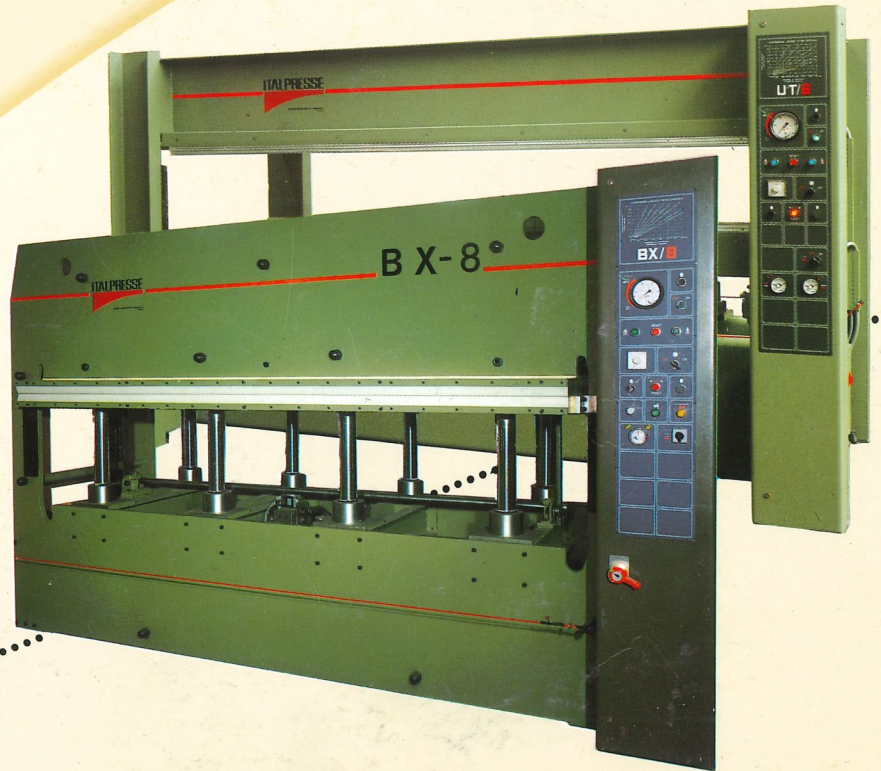


BX-UT

PRESE OLEODINAMICHE A PIANI CALDI
HYDRAULISCHE HEIZPLATTENPRESSEN

ITALPRESSE



LA RAGIONE DEI RISULTATI
DIE GRÜNDE DER ERGEBNISSE

**PRESSE OLEODINAMICHE
A PIANI CALDI
SERIE BX E UT
HYDRAULISCHE
HEIZPLATTENPRESSEN
SERIE BX UND UT**

La serie di macchine contraddistinta con le sigle BX e UT, realizzate con concetti strutturali diversi, consentono di coprire una vasta gamma di esigenze in specialmodo dove si desidera abbinare ad un costo contenuto un semplice e sicuro funzionamento.

Queste macchine sono particolarmente indicate per l'applicazione di tranciati e laminati su pannelli circolari anche di notevole spessore.

Una completa serie di macchine collaterali quali incollatrici, taglierine per impiallacciatura, giuntatrici, banchi di carico e scarico, ecc. consentono di completare inoltre il ciclo produttivo.

Die mit der Abkuerzung BX und UT gekennzeichnete neue Maschinen-Serie, hergestellt mit einer neuen Maschinen-Konzeption, erlauben durch die grosse Auswahl, vielseitige Einsatzbereiche. Insbesondere, wenn man den guenstigen Preis mit der handlichkeit der Maschine vergleicht.

Diese Maschinen sind hauptsaechlich fuer die Verleimung von Furnieren und Laminaten, an besonders starken Spannplatten, geeignet.

Um den Produktions - Zyklus zu erweitern, stehen eine grosse Auswahl an Zusatzmaschinen wie z.B. Verleimmaschinen, Furnier-Schneidemaschinen, Furnier Klebpressen, Beschickungs- und Abladebaender u.s.w., zur Verfuegung.



		UT/6-L	UT/6-P	UT/6	UT/8	BX6	BX8
Spinta totale t:	70	●					
	90		●				
Gesamtdruck:	120			●		●	
	160				●		●

Dimens. piano (mm)	1300 x 2500	●	●				
Platten Abmessung	1300 x 3000	●	●	●	●	●	●
	1300 x 3500	●	●	●	●	●	●

Tipo piano Platten Typ	massiccio spess. mm	35/38	35/38	35/38	35/38	65/70	65/70
	Starke mm						
	assemblato	●	●	●	●		
	Stahlrohrplatte						
	elettrico	●	●	●	●		
	Elektro-heizplatte						

**I GIUSTI UOMINI
ED I GIUSTI MEZZI
LA COMPETITIVITA' VINCENTE
ITALPRESSE
DIE RICHTIGEN FACHLEUTE
UND MITTEL
DIE SIEGREICHE WETTBEWERBS-
FÄHIGKEIT DER ITALPRESSE**

ITALPRESSE, nata nel 1954 dalle capacità imprenditoriali dei fratelli Carlo e Fausto Sala, ha saputo affermare ed imporre il proprio marchio fino a raggiungere oggi l'attuale posizione di leadership con la più completa gamma di macchine ed impianti completi con pressioni specifiche da 1 fino ed oltre 250 kg/cm².

ITALPRESSE opera da tempo con una rete commerciale e di assistenza presente in più di 54 paesi con più di 10.500 macchine realizzate.

Sorge su un'area di 45.000 m² dei quali 20.600 m² coperti da capannoni industriali suddivisi in tre stabilimenti e 4.000 m² da uffici.

Esperienza e notevoli capacità industriali si traducono oggi in una continua volontà di ricerca che affiancata da importanti e moderni mezzi produttivi, consentono di garantire, con ragione, soluzioni e risultati di sicuro interesse anche per la Vostra Azienda.



Das Unternehmen ITALPRESSE, wurde im Jahre 1954 von den Gebruedern Carlo und Fausto Sala gegruendet. Durch Ihre Faehigkeit und Durchsetzungsvermoegen, haben Sie erreicht, dass das heutige Markenzeichen in einer Leadership-Position steht und mit einem kompletten Herstellungsprogramm von Maschinen und Spezialanlagen, spezifischer Druck von 1 bis ueber 250 kg/qcm, den heutigen Weltmarkt erobert hat.

ITALPRESSE handelt, mittels einem kommerziellen Verkaufnetz, sowie einem mitlaufenden Kundendienst, in mehr als 54 Laendern mit ueber 10500 hergestellten Maschinen.

ITALPRESSE verfuegt ueber eine Produktionsflaeche von mehr als 45000 qm, davon sind 20600 qm Werkshallen und 4000 qm Bueroraume.

Grazie all'esteso impiego di robots di saldatura, macchine di grandi dimensioni, ed a CNC, ITALPRESSE è in grado di realizzare economicamente e con la massima precisione soluzioni tecnicamente innovative con una perfetta intercambiabilità di tutti i componenti.

Durch Anwendung von Schweis-Robotern, sowie grossen Verarbeitungsmaschinen mit CNC-Steuerung und Austauschbarkeit der Maschinenkomponenten, ist ITALPRESSE in der Lage, wirtschaftlich guenstige Maschinen, aber mit maximaler Precision, herzustellen.



La nostra capillare ed estesa rete commerciale e di assistenza consente di garantire con ricambi e personale specializzato di pronta disponibilità, una immediata rispondenza ad ogni vostra urgente richiesta sia di carattere operativo che di manutenzione.

Il nostro Servizio Tecnico Commerciale è a vostra disposizione per proporre le soluzioni più adeguate ad ogni specifica esigenza. L'intera gamma di macchine, progettate con sistemi CAD, e con notevole grado di standardizzazione, presenta una notevole versatilità ed adattabilità per ogni singola tematica produttiva.

Unser engmaschiges und umfangreiches Kommerzielles - Netz, begleitet durch einen Kundendienst, erlaubt uns, durch Fachpersonal und umfangreichem Ersatzteillager, schnellen und praezisen Einsatz in fragen Beratung und Reparatur zu gewaehrleisten.

Unser Planungs - und Verkaufsbuero steht Ihnen jederzeit, auch fuer spezielle Bedarfsfaelle, gerne zur Verfuegung. Die mit CAD - Systemen geplante Herstellungsprogramme, sind durch Ihre Anpassungsfahigkeit einfach und problemlos.

**PROGETTI INNOVATIVI A MISURA D'UTENTE
ERNEUERUNGSPROJEKTE AUF KUNDENMASS**

**UNA COSTANTE ASSISTENZA CHE VI SEGUE IN 54 PAESI
KUNDENDIENST DER SIE IN 54 LAENDERN BEGLEITET**



PRECISE RAGIONI PER UNA SCELTA MIRATA
GENAUE GRÜNDE FÜR EINE GEZIELTE WAHL

PIU' SICUREZZA
MEHR SICHERHEIT



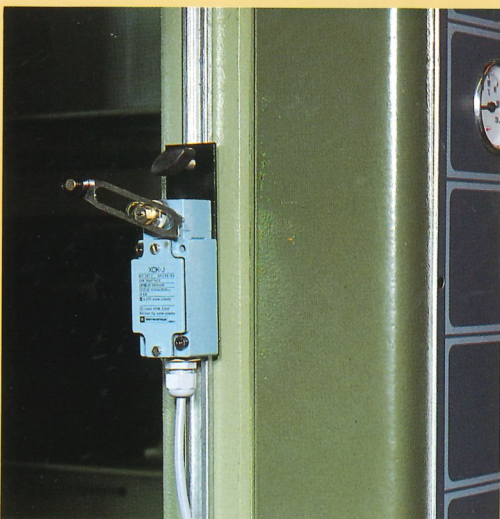
Tutte le presse sono dotate di fune perimetrale di sicurezza per un immediato arresto della macchina.

Das angebrachte Sicherheitsseil blockiert, bei direkter Berührung, die Maschine.

COSTANTE QUALITA'
STÄNDIGE QUALITÄT

MENO TEMPO
ZEITERSPARNIS

Un apposito pannello di comando e controllo fornito di serie, consente una precisa regolazione dei diversi parametri di lavoro con timer per l'apertura automatica a fine ciclo.



Un apposito fine corsa regolabile consente di variare a piacere l'apertura dei piani di pressatura in relazione allo spessore dei pannelli senza obbligatoriamente raggiungere ogni volta la posizione di fine corsa.

Ein regulierbarer Endschalter, erlaubt eine variable Etagenöffnung, d.h. man muss nicht immer bis zur maximalen Öffnung fahren.

Ein Serienmaessiges Kontroll- und Bedienungspult, erlaubt eine praezise Regulierung der verschiedenen Arbeitsvorgaenge, sowie eine Kontrolle der automatischen Oeffnung und Schliessung mittels Zeitgeber.

MAGGIORE POTENZA
MEHR LEISTUNG

Grazie alle innovative caratteristiche strutturali ed ai piani pressa in acciaio massiccio (optional) si ha una maggiore rigidità con un più favorevole rapporto fra la potenza e la qualità del prodotto.

La possibilità di escludere elettricamente la coppia di cilindri di destra o sinistra consente un utilizzo anche parziale del piano pressa.

Die Moeglichkeit, dass man die rechte oder linke Zylinderreihe elektrisch ausschalten kann, vervielseitigt die Anwendungsbereiche dieser Presse.

Durch erneuerte Struktur - Merkmale, sowie der Pressplatten aus massiven Stahl, erhoeht beträchtlich die Steifigkeit der Presse und somit erreicht man ein guenstiges Verhaeltnis zwischen verfuegbarer Leistung und Qualitaetsergebnisse.

PIU' VERSATILITA'
MEHR VIELSEITIGKEIT



BX

PRESE OLEODINAMICHE A PIANI CALDI

HYDRAULISCHE HEIZPLATTENPRESSEN



Questa linea di presse si identifica per la sua originale ed innovativa concezione progettuale, frutto della continua ricerca e dei notevoli investimenti produttivi effettuati dall'Azienda in questi ultimi anni.

La struttura principale, ad anello chiuso ricavato da due fogli di lamiera di forte spessore, tagliati e lavorati su macchine a CNC, è concettualmente identica a quanto normalmente impiegato per le presse automatiche in ciclo continuo.

Ne consegue una maggiore standardizzazione e intercambiabilità dei componenti, nonché una accresciuta rigidità con possibilità di sostenere spinte di lavoro e temperature di esercizio notevolmente superiori rispetto ai modelli convenzionali.

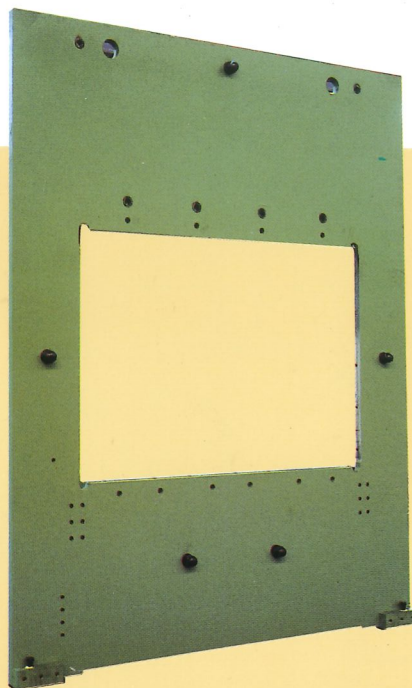
I piani di lavoro, autoportanti sono realizzati anch'essi in acciaio massiccio di forte spessore (70 mm) con canalizzazioni del fluido di riscaldamento ricavate direttamente di macchina.

La rigidità flessionale ne risulta notevolmente accresciuta (superiore al 50% nei due sensi) con una più uniforme ed efficiente distribuzione della temperatura. Le presse serie BX sono disponibili nelle

versioni a 6 e 8 cilindri e piani riscaldati con boyler olio, boyler acqua o pompa e caldaia.

Tutte le apparecchiature di controllo, regolazione e sicurezze sono di serie.





Haupteigenschaft dieser Pressen ist die Originalität, kombiniert mit der Erneuerung des Projekt-Systems. Ein Ziel, das dank der ständigen Nachforschungen sowie der Finanzierung seitens des Unternehmens, ermöglicht wird.

Die Hauptstruktur, bestehend aus zwei starken Stahlwänden aus denen ein geschlossener Kreis, mit Hilfe von CNC Maschinen herausgearbeitet wird, ist in der Grundform identisch mit jenen Pressen die schon im Handel sind. Der Unterschied liegt nicht nur in der Standartisierung und Austauschbarkeit der Komponenten, sondern hauptsächlich in der Stabilisierung der Maschine, wodurch die Möglichkeit besteht, mit einem höheren Arbeitsdruck und Presstemperaturen zu arbeiten, als wie bisher mit den traditionellen Pressen.

Die selbsttragende Pressplatten sind aus massiven Stahl (70 mm) stark, komplettiert durch einen Heizungskreislauf der dadurch gewonnen wird, dass man die Stahlplatten einmal längs und quer durchbohrt. Dadurch wird auch die Biegefestigkeit jeweils in beiden Richtungen um mehr als 50% erhöht mit gleichzeitiger Verbesserung der Verteilung der Arbeitstemperatur.

Die Pressen BX stehen mit 6 - oder 8 Zylindern zur Verfügung, beheizung der Platten mittels Ölboiler, Wasserboiler oder Pumpe mit Boiler.

Alle Kontroll-Regulierungs und Sicherheitseinrichtungen sind Serienmassig.

Mod.	Dim. piano lavoro Platen abmessungen mm	Spinta totale Gesamtdruck t	Apertura vano Etagen öffnung mm	N° cilindri Zylinder Anz.	Potenza Leistung kW
BX6	1300 x 3000	120	400	6	2,2
	1300 x 3500				
BX8	1300 x 3000	160	400	8	3
	1300 x 3500				



ITALPRESSE

UT

PRESE OLEODINAMICHE A PIANI CALDI

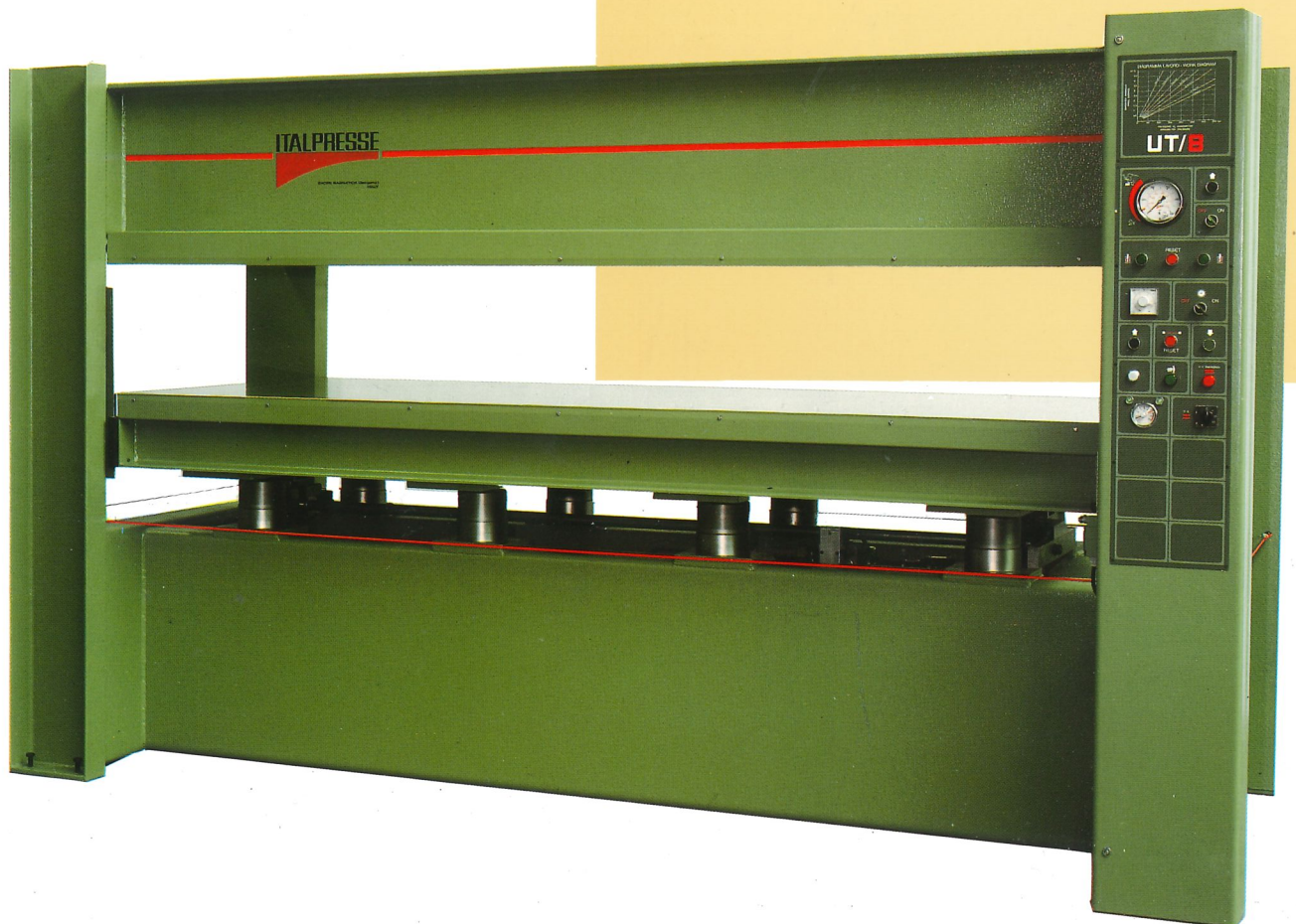
HYDRAULISCHE HEIZPLATTENPRESSEN

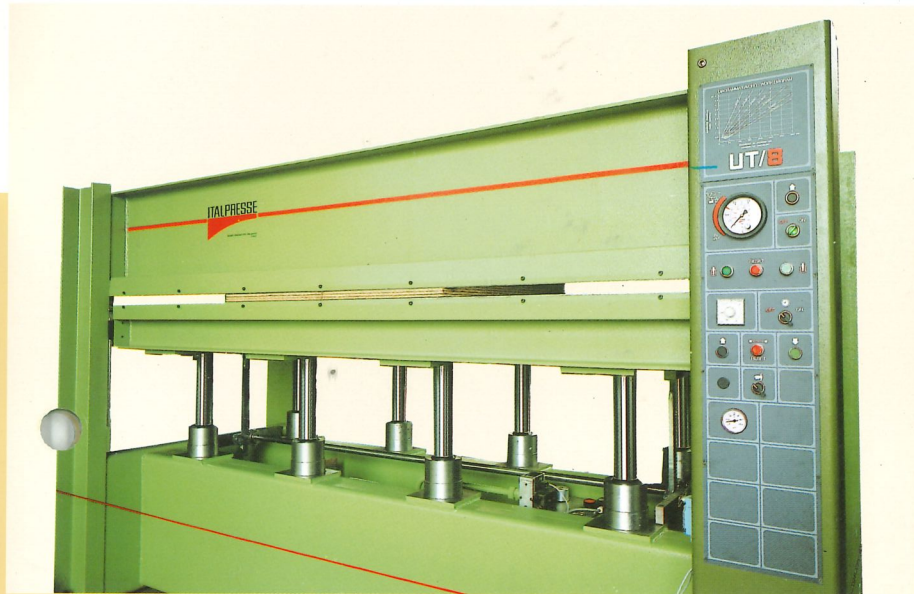


Questa linea di presse è stata progettata e realizzata con una nuova e diversa soluzione strutturale che conferisce all'intera pressa una notevole rigidità.

Gli assi di spinta dei cilindri idraulici sono coincidenti con gli assi delle sezioni a doppio "C" dei longheroni inferiori elettrosaldati, mentre la struttura superiore di notevole rigidità consente in preferenza l'impiego di piani di lavoro di acciaio massiccio (con spessore di 35÷38 mm), assemblati o a resistenza elettrica.

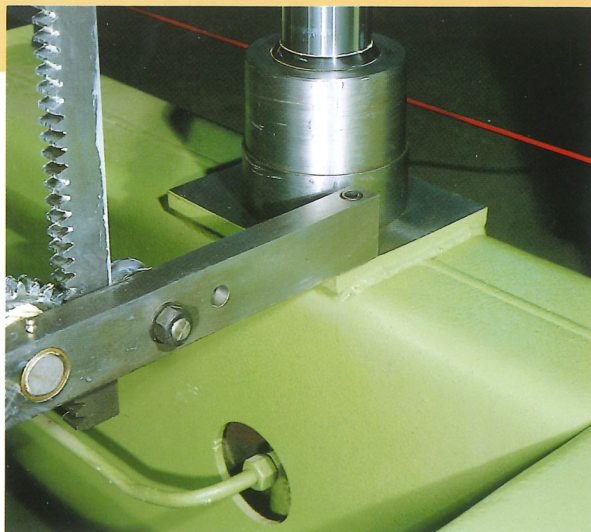
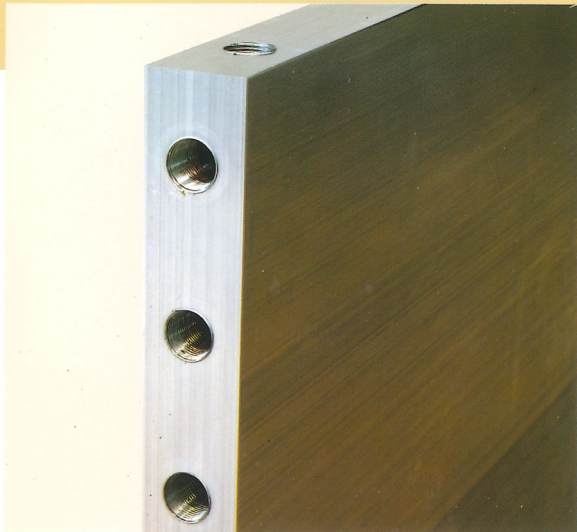
Il piano di lavoro mobile è inoltre guidato da appositi supporti autolubrificati mentre tutti i dispositivi di sicurezza controllo e regolazione sono di serie.





Diese Presse wurde mit einer neuen und einmaligen Strukturform geplant und gebaut, wodurch der Presse die Standfestigkeit erhoeht worden ist. Die Druckachsen der hydraulischen Zylindern fallen mit den Achsen der Sektion aus dem doppelten "C" zusammen, die am Fuss Elektrogeschweisst sind, waehrend der sehr starke obere Teil die Verwendung von Pressplatten aus Stahl 35+ 38 mm, Elektronisch- oder Montierten ermoeoglicht. Die Pressplatte ist mit zwei selbstschmierenden Schienen ausgeruestet, die wie die Sicherheits- und Kontrolleinrichtung, serienmaessig sind.

Mod.	Dim. piano lavoro Platen abmessungen mm	Spinta totale Gesamtdruck t	Apertura vano Etagen offnung mm	N° cilindri Zylinder Anz.	Potenza Leistung kW
UT/6 L	1300 x 2500	70	400	6	1,5
	1300 x 3000				
	1300 x 3500				
UT/6 P	1300 x 2500	90	400	6	1,5
	1300 x 3000				
	1300 x 3500				
UT/6	1300 x 3000	120	400	6	2,2
	1300 x 3500				
UT/8	1300 x 3000	160	400	8	3
	1300 x 3500				



ITALPRESSE

UN ESTESO PROGRAMMA DI PRODUZIONE EIN UMFANGREICHES HERSTELLUNGSPROGRAMM



La costante attenzione al progresso tecnologico nel settore del legno, ha consentito ad ITALPRESSE di estendere nel tempo la gamma della sua produzione, tale da renderla oggi fra le più significative e complete presenti sul mercato internazionale.

La sua produzione comprende:

- Presse monovano e multivano con caricamenti manuali ed automatici per la produzione di pannelli di compensato, pannelli rivestiti con tranciati, laminati plastici decorativi e carte;
- Presse per stampaggio;
- Strettoi per corpi di mobili o serramenti;
- Spalmatrici;
- Dosatori mescolatori per colle;
- Incollatrici giuntatrici;
- Taglierine per impiallacciatura;
- Impianti automatici per listellare;
- Cabine di verniciatura;
- Impianti completi di pressatura in genere, completamente automatizzati.

Durch staendige Kontrolle der technologischen Weiterentwicklung der Holzbearbeitung, haben wir das ITALPRESSE- Herstellungsprogramm so erweitert, dass Sie zur Zeit zu den fuehrenden und bedeutesten Firmen des Internationalen Marktes zaehlt.

Unser Herstellungsprogramm umfasst:

- Hydraulische Ein- und Mehretagenpressen mit manueller oder automatischer Beschickung, fuer die Herstellung von Sperrholz - und Moebelplatten, sowie allgemeine Veredelung von Platten mit Echtholzfuernieren, Dekorpapieren und Folien.
- Praegepressen
- Hydraulische Korpus - und Rahmenpressen
- Leimauftragsmaschinen
- Dosierer, Klebstoffmischer
- Furnier- Schneidemaschinen
- Automatische Kurztakt-Massivholz Pressanlagen
- Spritzkabinen
- Komplette automatische Pressanlage.

ITALPRESSE

ITALPRESSE ENGINEERING S.p.A.

Via delle Groane, 15
24060 BAGNATICA (BG) - ITALIA
Tel. 035/681122 - Fax 035/682682
Telex 300377 ITPRES I

